

ねんどだい かいこう べりゅうがくせいかいかん
2016年度第3回神戸留学生会館

にゅう きよ しゃ ぼ しゅう あん ない しょ
入 居 者 募 集 案 内 書

INVITATION TO APPLY FOR ADMISSION
TO KOBE INTERNATIONAL STUDENT CENTER HOUSING

こうざい こう べこくさいきょうりよくこうりゅう
(公財) 神戸国際協力交流センター

KOBE INTERNATIONAL CENTER FOR COOPERATION AND COMMUNICATION

1. 入居資格

神戸市内の大学、大学院、短期大学に在籍する外国人留学生（留学の在留資格を有する者）で、住居の確保に困窮している方。国際交流事業等に積極的に参加できる方。

2. 入居期間

1年間限り。

3. 住宅の概要

名称	神戸留学生会館
所在地	神戸市西区学園西町4-1
募集戸数	単身用 - 12室
部屋面積	18 m ²
付帯設備・備品	机、イス、本棚、電気スタンド、ベッド、ワードローブ、食器棚、冷蔵庫、エアコン 及び受信専用電話、照明器具等。 ただし、電球取り替え、電気器具・家具の補修は各自の負担で行うこと。
入居条件	単身者であること。 ※すでに4年入居したことがある方は新規応募不可。
家賃	24,000円（私費留学生） 30,000円（国費留学生） ※母国・民間団体等の奨学金で14万円以上/月を受給している留学生は、国費留学生と同額）
共益費	家賃に含む
入館費／管理費	入館費（入居時のみ徴収し、退去後の原状復旧費などに充当します） 1室につき 20,000円
光熱費	個人負担

4. 申し込み

(1) 方法 在籍する大学で所定の申込書入手し、大学あてに申し込む。(各個人が当センターに直接申し込むことはできません)

(2) 必要書類

①入居申込書

②成績証明書(直近のもの)

※**新入生**の場合は、現在の学校に入学する前に卒業した学校の成績証明書又は入学試験の成績など

③入学通知書又は合格通知書などのコピー(新入生のみ)

④在留カードの両面コピー。

(3) 申し込み期間

2016年10月18日(火)～各大学の指定する日まで

大学から当センターへの提出期限:2016年11月17日(木)必着

5. 選考方法

書類審査の上、面接をします。

可否について、面接日から1週間以内にセンターから通知します。

6. 面接

(1) 日程

2016年11月25日(金)(※予定)

(2) 面接場所

(公財)神戸国際協力交流センター

神戸市中央区浜辺通5-1-14 神戸商工貿易センタービル2階

※ 時間などの詳細は、追って連絡します。

7. 入居

(1) 入居時期

2016年11月25日(金)以降

※ 部屋番号及び入居時期の指定はできません。

※ 入居通知書発行日から1ヶ月以内に入居すること

(2) 入居手続き

入居決定者は、すみやかに入居関係書類を提出し、入居者説明会に出席すること。

●入居者説明会日程(場所、時間等は決定者に後日連絡します)

★問い合わせ先★

(公財)神戸国際協力交流センター 総務課

担当:大谷・末角

TEL 078-291-0641

1. Requirements for admission

Overseas students studying in college, or university in Kobe with a residence status for study in Japan, who have difficulties in securing their residence. Those, meeting the above requirements, who are ready to cooperate in international exchange activities, are invited to apply.

2. Terms of residence

One year only.

3. Types of apartments available

Name	Kobe International Student Center
Location	4-1, Gakuen-nishimachi, Nishi-ku, Kobe
Types	Single -- 12 rooms
Living space	18 m ²
Furnishings	Desk, chair, bookshelf, bed, wardrobe, cupboard, refrigerator, air conditioner, telephone (receiving calls only) and electric appliances
Requirements	Single only. ※Students who have previously lived here for four years cannot reapply.
Rent	24,000 yen (A student studying at own expense) 30,000 yen (A student receiving A Monbusho scholarship) ※Students receiving 140,000 yen/month or more from their home country or private organizations will pay the same amount as Monbusho students.
Maintenance fee	Included in the above rent
Entrance expense/ Management expense	It will be used for cleaning of the room after being vacated
	20,000 yen per room
Expenses for electricity, heat and water	Individual payment

4. Application

(1) How to apply Collect the application form at your school and submit it to the school with necessary documents.

(2) Documents needed

①Application for Admission

②Transcript (The latest one)

※If you are a new student, a transcript from your previous school or entrance exam is needed.

③A copy of University letter of admission or University Acceptance Notice (only for new students)

④A copy of both sides of your Residence Card

(3) Period of application

October 18th (Tuesday), 2016 ~ by the date specified by the school

Deadline for submission from schools to this center :

November 17th (Thursday), 2016

5. Selection

Interview after examination of documents.

We will inform all the applicants of the result within one week from the interview.

6. Interview

(1) Date November 25th (Friday), 2016 (※scheduled)

(2) Place Kobe International Center for Cooperation and Communication
Kobe Commerce, Industry and Trade Center Building (Kobe Shoco
Boeki Center Building) 2F, 5-1-14, Hamabe-dori, Chuo-ku, Kobe

7. Occupancy

(1) Date November 25 (Friday), 2016

※ Request for specific room and the date of occupancy can not be accepted.

※ Move into the new address within one month of receiving permission

(2) Procedure Students are required to submit necessary documents for entrance and attend the explanatory meeting.

●Date of the explanatory meeting (Place and time will be informed later to those who are selected)

★ For further information, please contact

Kobe International Center for Cooperation and Communication
Mr. Otani · Ms.Suekado TEL 078-291-0641